

Travelife Checkliste

Unterkünfte vom Typ II

Dieses Dokument enthält die Travelife Gold-Checkliste für Unterkünfte „Typ II“ – kleine Unterkünfte:

- Entweder der Betrieb kann bis zu, jedoch nicht mehr als, 160 Gäste pro Nacht aufnehmen.
- Oder das Haus ist Teil einer Kette oder Gruppe von Unterkünften¹ unter der Leitung eines Hauptsitzes und die Kette kann (gemeinschaftlich) bis zu, jedoch nicht mehr als, 200 Gäste pro Nacht aufnehmen.
- Und Während der üblichen Arbeitszeiten ist Personal in der Unterkunft anwesend, zusätzlich zu Hauswirtschaft/Reinigung und Mitarbeitern für allgemeine Wartungsarbeiten/Gärtner. Normalerweise können diese zusätzlichen Mitarbeiter im Management, an der Rezeption oder in der Verwaltung tätig sein, können aber auch Personal für Essen und Getränke, Unterhaltung, Bademeister, Ladenverkauf usw. umfassen. Diese Kategorie beinhaltet sowohl Unterkünfte mit Verpflegung als auch Unterkünfte für Selbstversorger.

Hinweis:

Fett formatierte Fragen kennzeichnen **obligatorische Kriterien für das erste Audit, gegen diese Checkliste**. Diese Fragen müssen daher mit Ja beantwortet werden, um einen Travelife Award zu erhalten. Diese Fragen sind in weiss und mit C gekennzeichnet (C=Compulsory).

Im Rahmen aller anschließenden Audits sind alle Fragen der Liste obligatorische Fragen und müssen mit Ja beantwortet werden, um einen Travelife Award zu erhalten.

Obligatorische Angaben für das erste Audit (C)	Fragennummer	NACHHALTIGKEITSMANAGEMENTSYSTEME	Erfüllt die Anforderungen Ja / Nein
Unternehmenspolitik			
C	1	<p>Gibt es schriftlich niedergelegte Leitlinien, die beschreiben:</p> <p>Wie Sie Ihre Auswirkungen auf die Umwelt reduzieren, minimieren und steuern?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	2	<p>Wie Sie gute Arbeitsbedingungen für Ihre Angestellten und den Schutz der Menschenrechte gewährleisten?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	3	<p>Wie Sie sich gemeinsam mit der Bevölkerung und den Unternehmen vor Ort zur Unterstützung der Wirtschaft und der Gemeinschaft engagieren und wie Ihr Einsatz zum Erhalt der lokalen Traditionen aussieht?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	4	<p>Was Ihr Verfahren zur Qualitätssicherung beinhaltet?</p> <p>Was Ihre Maßnahmen für Sicherheit und Gesundheitsschutz sind?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	5		
C	6	<p>Gelten diese schriftlichen Leitlinien für alle Bereiche und Aktivitäten Ihres Unternehmens?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	7	<p>Sind diese Leitlinien bzw. relevante Bestandteile in den Personalbereichen einsehbar?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	8	<p>Werden diese Leitlinien bzw. relevante Bestandteile in den Gästebereichen gezeigt?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	9	<p>Sind diese Leitlinien allen Interessierten (Personal, Gäste, Lieferanten, lokale Gemeinschaften usw.) über Ihre Webseite, Broschüren, Personalhandbücher oder Sonstiges zugänglich?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Gesetzgebung			
	10	<p>Führen Sie ein Verzeichnis gesetzlicher Bestimmungen, die für Ihr Unternehmen von Bedeutung sind, zu den folgenden Belangen:</p> <p>Umweltschutzbestimmungen (regionale, nationale und internationale gesetzliche Bestimmungen)</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	11	<p>Arbeitsrechtliche Vorschriften und Menschenrechtsbestimmungen (regionale, nationale und internationale gesetzliche Bestimmungen).</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

	12	Bestimmungen zu Sicherheit und Gesundheitsschutz (regionale, nationale und internationale gesetzliche Bestimmungen)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	13	Gesetzgebung zur finanziellen Verantwortung z.B. Steuern ODER Falls Sie zum ersten Mal geprüft werden: Können Sie Pläne vorweisen, dass Sie in Zukunft ein Verzeichnis der o.g. Bestimmungen (Fragen 10 bis 13) führen werden?	
C	14	Verfügen Sie über Kopien aller Lizenzen und Genehmigungen, die Sie für die Betriebsanlagen und Aktivitäten des Unternehmens benötigen, und stehen diese zur Verfügung, falls eine Einsicht erforderlich ist?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	15	„Die diese Checkliste ausfüllende Person ist ordnungsgemäß dazu befugt, die Frage Nr. 15 zu beantworten, und sie versichert, dass das Unternehmen alle einschlägigen Gesetze und Vorschriften befolgt sowie jetzt und auch zukünftig über sämtliche Lizenzen und Berechtigungen verfügt, die für den Geschäftsbetrieb erforderlich sind, und dass diese Lizenzen bzw. Genehmigungen derzeit nicht in laufenden Ermittlungen hinsichtlich ihrer Gültigkeit oder in anderer Art und Weise einer Prüfung unterzogen werden.“	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Fortschrittsberichterstattung			
	16	Haben Sie in den vergangenen 12 Monaten einen Nachhaltigkeitsbericht erstellt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	17	Stellt dieser Nachhaltigkeitsbericht die Fortschritte dar, die seit dem letzten Bericht erzielt wurden?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	18	Können Sie nachweisen, dass Sie dieser Bericht für die Öffentlichkeit und für alle eventuell Interessierten (z.B. Personal, Gäste, Lieferanten, lokale Gemeinschaften usw.) zugänglich ist ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	19	Wurde die Geschäftsführung über die in den vergangenen zwölf Monaten im Bereich Nachhaltigkeit erzielten Ergebnisse unterrichtet? Stehen diese Ergebnisse und Berichte zur Einsicht zur Verfügung?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	20	Werden diese internen Ergebnisse und Berichte von der Geschäftsführung geprüft und genehmigt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	21	Stellen Sie in Berichten dar, welche Fortschritte Sie im Hinblick auf Ihre Nachhaltigkeitsziele (Umwelt, Soziales, Kultur usw.) in einem bestimmten Zeitraum erzielt haben.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

	22	Stellen Sie in Berichten dar, welche Fortschritte Sie bei der Förderung internationaler Standards in den Bereichen Arbeits- und Menschenrechte bzw. Verhaltensleitlinien erzielt haben?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	23	Stellen Sie in Berichten dar, welche Fortschritte Sie bei der Kommunikation und Zusammenarbeit mit der Bevölkerung vor Ort und bei der Unterstützung von Belangen im lokalen Umfeld erzielt haben?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	24	Sammeln Sie Feedback Ihrer Gäste, um die Gästezufriedenheit zu erfassen? Nutzen Sie dieses Feedback zur Verbesserung Ihres Services?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	25	Können Sie nachweisen, wie Sie dieses Feedback der Gäste für Veränderungen und Verbesserungen genutzt haben?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Personal und Finanzmittel (Angestellte und Budget)			
C	26	Haben Sie einen Verantwortlichen für den Bereich Umweltmanagement benannt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	27	Haben Sie einen Verantwortlichen für das Wohlergehen und Arbeitsstandards aller Mitarbeiter und einen Verantwortlichen für die Einhaltung der Menschenrechte benannt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	28	Haben Sie einen Verantwortlichen der regelt wie der Betrieb die lokale Gemeinschaft und Unternehmen vor Ort unterstützt, mit Ihnen kommuniziert und zusammenarbeitet sowie die lokalen Kulturen und Traditionen schützt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	29	Berichten diese Mitarbeiter regelmäßig der Geschäftsführung über ihren Verantwortungsbereich?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	30	Werden alle Mitarbeiter regelmäßig geschult und darin unterstützt, wie sie dem Unternehmen in Umweltfragen oder dem Umweltschutz helfen können?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	31	Werden alle Mitarbeiter regelmäßig geschult und darin unterstützt, wie sie dem Unternehmen bei der Einhaltung der Normen im Bereich Arbeits- und Menschenrechte helfen können?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	32	Werden alle Mitarbeiter regelmäßig geschult und darin unterstützt, wie sie das Unternehmen bei der Zusammenarbeit mit der lokalen Bevölkerung unterstützen können?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

**UMWELTMANAGEMENT
ENERGIE (effiziente Nutzung der Energie)**

Dokumentation (Aufzeichnungen)

C	33	Erfassen Sie den Energieverbrauch - entweder pro Tag, pro Woche oder pro Monat?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	34	Erfassen Sie Ihren gesamten Energieverbrauch für alle Bezugsarten? (Beispielsweise Strom, Gas, Flüssiggas (LPG), Heizöl usw.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	35	Erfassen Sie alle Energielieferanten. ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	36	Erfassen Sie, wie hoch Ihr Energieverbrauch in KWh (Kilowattstunde) ist?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	37	Erfassen Sie, wie hoch der Energieverbrauch in KWh pro Gast und Nacht ist?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	38	Erfassen Sie die in vorangegangenen Jahren verbrauchten Energiemengen und stehen diese Daten zur Einsicht zur Verfügung, falls erforderlich? ODER Wenn dies das erste Jahr ist, in dem Sie Ihren Energieverbrauch erfasst haben: Haben Sie einen Plan erstellt, wonach dies jährlich erfasst und verglichen werden soll?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	39	Informieren Sie Ihre Gäste darüber, wie sie Energie sparen können, und regen Sie sie dazu an?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	40	Informieren Sie Ihre Mitarbeiter darüber, wie sie Energie sparen können, und regen Sie sie dazu an?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	41	Können Sie nachweisen, dass Sie vor der Anschaffung oder dem Ersatz elektrischer Anlagen nach energiesparenden Alternativen suchen und diese erwägen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	42	Können Sie nachweisen, dass alle Ihre elektrischen Anlagen (Boiler, Klimaanlage usw.) regelmäßig gewartet und instand gehalten werden?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	43	Verwenden Sie in mindestens 50% des Gästebereichs energiesparende Technologie für die Beleuchtung ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	44	Haben Sie Vorkehrungen getroffen, um dafür zu sorgen, dass die Beleuchtung ausgeschaltet wird, wenn sie nicht benötigt wird? (Beispielsweise Sensoren, Zeitschaltuhren, Leitlinien für das Abschalten usw.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	45	Nutzen Sie energieeffiziente elektrische Geräte, wo immer das möglich ist?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

C	46	Verwenden Sie Sensoren, Zeitschaltuhren oder andere Steuerungen sowie schriftliche Anleitungen um sicherzustellen, dass Geräte richtig benutzt und ausgeschaltet werden, wenn sie nicht benötigt werden?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	47	Wenn Gästezimmer nicht über Einrichtungen verfügen, welche Heizung und Klimaanlage automatisch abschalten: Wurden gut sichtbare und leicht verständliche Informationen angebracht, die den Gästen das Schließen der Fenster und Türen empfehlen, wenn sie die Heizung oder die Klimaanlage benutzen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	48	Können Sie nachweisen, dass Sie Ihre Subunternehmer zum Energiesparen anhalten?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
UMWELTMANAGEMENT WASSER (Nachhaltiger Wasserverbrauch)			
C	49	Erfassen Sie den Wasserverbrauch täglich, wöchentlich oder monatlich?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	50	Werden alle Bezugsquellen fuer den gesamten Wasserverbrauch Ihres Unternehmens erfasst?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	51	Können Sie nachweisen, dass das gesamte Abwasser (einschließlich Grauwasser) aufbereitet, wiederverwendet bzw. sicher entsorgt wird, ohne die Bevölkerung oder die Umwelt vor Ort zu beeinträchtigen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	52	Erfüllen Sie alle lokalen und nationalen Vorschriften zur Abwasserentsorgung?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	53	Erfassen Sie die Höhe des Wasserverbrauchs - in Liter oder Kubikmeter?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	54	Erfassen Sie die Höhe des Wasserverbrauchs - in Liter oder Kubikmeter - pro Gast und Nacht?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	55	Haben Sie die Höhe des Wasserverbrauchs in den vergangenen Jahren erfasst und liegen diese Angaben zur Einsicht vor, falls erforderlich? ODER Wenn dies das erste Jahr ist, in dem Sie den Wasserverbrauch erfassen: Planen Sie eine solche Erfassung und einen jährlichen Vergleich?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	56	Werden alle Wasserinstallationen und -anlagen (Leitungen, Rohre, Heizung, Kühlung) ordnungsgemäß betrieben und sind sie dicht?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

C	57	Werden alle Wasserinstallationen und -anlagen (Leitungen, Rohre, Heizung, Kühlung) regelmäßig gewartet und instandgehalten?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	58	Erinnern Sie Ihre Mitarbeiter regelmäßig daran, sparsam mit Wasser umzugehen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	59	Werden die Gäste über die Möglichkeiten, Wasser zu sparen, informiert und werden sie dazu angeregt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	60	Können Sie nachweisen, dass die Bezugsquelle Ihres Wassers die lokale Versorgung bzw. die lokale Umwelt in keiner Weise beeinträchtigt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	61	Sorgen Sie für eine konstante Wasserqualität und überprüfen Sie diese regelmäßig an allen Stellen, an denen Wasser verbraucht wird?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	62	Verfügen Sie über Systeme zur Vermeidung der Verschmutzung des Umlands durch Abwasser (etwa durch Überflutung oder Verseuchung mit Chemikalien oder Abwasser)?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	63	Können Sie nachweisen, dass der Wasserfluss in den Gästezimmern und im öffentlichen Bereich folgende Werte nicht übersteigt: Duschen = 10 l/Min Waschbecken = 5 l/Min Toiletten = 6,5 l je Spülung Urinale = 2 l je Spülung ODER Wenn dies das erste Jahr Ihrer Zusammenarbeit mit Travelife ist: Haben Sie die Absicht, innerhalb der nächsten 2 Jahre diese Werte zu erreichen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	64	Setzen Sie Technologie und/oder Managementsysteme (wie Personalschulungen, geplante Bewässerungszeiten usw.) zur Vermeidung von Wasserverschwendung bei der Bewässerung Ihres Gartens ein?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	65	Sorgen Sie in Ihrer Wäscherei für die größtmögliche Vermeidung von Wasserverschwendung? (Z.B. Maschinen werden nur voll beladen eingeschaltet, Flecken werden vorbehandelt).	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	66	Haben Sie ein Verfahren, um unnötiges Waschen von Handtüchern und Bettwäsche zu reduzieren?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	67	Achten Sie bei der Reinigung Ihrer Pools darauf, Wasserverschwendung zu vermeiden? (wie etwa mit manuellen und mechanischen Verfahren, Wartung des Filtersystems usw.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

**UMWELTMANAGEMENT
FESTABFALL (Abfallbewirtschaftung und Verringerung der
Abfallmengen)**

C	68	Trennen Sie Abfall gemäß den Richtlinien der lokalen Behörden?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	69	Wenn Sie Essen servieren: Überwachen Sie die Menge der <u>nicht verzehrten</u> Lebensmittel, die Sie wegwerfen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	70	Wenn Sie Lebensmittel servieren: Gibt es bei Ihnen Leitlinien, um zu gewährleisten, dass Sie die der Anzahl Ihrer Gäste entsprechende Menge an Lebensmitteln einkaufen und servieren, um Abfall zu vermeiden? (etwa zur Zubereitung der angemessenen Menge und vorportionierte Lebensmittelpackungen)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	71	Achten Sie bei der Entsorgung von Festabfällen auf die Einhaltung nationaler und internationaler Rechtsvorschriften? Entsorgen Sie Festabfälle auf umweltfreundliche Art und Weise?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	72	Schulen Sie Ihre Mitarbeiter regelmäßig darin, wie wiederverwertbare Abfälle zu trennen sind?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	73	Informieren Sie Ihre Gäste über die Mehrfachnutzung von Gegenständen (z.B. Gläsern oder Flaschen) und die Trennung von wiederverwertbaren Abfällen und regen Sie sie dazu an?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	74	Bewahren Sie Rechnungen bzw. Quittungen der Abfallentsorgungsunternehmen für alle Arten von Abfall auf und bewahren Sie diese für mindestens 3 Jahre auf?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	75	Haben Sie ein System, das die Verwendung von Lebensmitteln vor Ablauf ihres Haltbarkeitsdatums und den Verbrauch älterer Produkte zuerst sicherstellt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	76	Sind auf Ihrem Betriebsgelände deutlich gekennzeichnete Wertstoffbehälter/ Recyclingbehälter aufgestellt? Informieren Sie Ihr Personal, Ihre Gäste und andere Besucher darüber?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	77	Bemühen Sie sich um eine Reduzierung der Verpackung aller gekaufter Produkte, etwa indem Sie Produkte in großen anstelle vieler kleiner Packgrößen kaufen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

**UMWELTMANAGEMENT
GEFÄHRLICHE STOFFE (Regelung des Einsatzes gefährlicher
Stoffe)**

	78	Führen Sie ein Verzeichnis aller gefährlichen Stoffe, die in Ihrem Unternehmen verwendet werden (z.B. Chemikalien, gefährliche Stoffe, Glühbirnen, Batterien, Tinten-/Tonerkassetten usw.)? Gibt diese Liste an, wie viel von diesen Stoffen vor Ort gelagert wird, wie viel verwendet wird und welche Rechtsvorschriften für deren Entsorgung einzuhalten sind?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	79	Dokumentieren Sie die Verwendung aller gefährlichen Stoffe? Geht aus dieser Dokumentation hervor, ob in konzentrierter Form verwendet werden ?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	80	Dokumentieren Sie die Menge gefährlicher Stoffe (in Liter oder kg), die sie gesammelt haben, wo diese gelagert werden und wie viel Sie davon von Ihrem Betriebsgelände abtransportieren? Können Sie nachweisen, dass diese von zugelassenen Auftragnehmern abtransportiert werden?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	81	Können Sie nachweisen, dass alle von Ihnen verwendeten Chemikalien minimale Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit haben?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	82	Erfolgt die Lagerung Ihrer Chemikalien nach nationalen und internationalen Rechtsvorschriften?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	83	Erfolgt die Entsorgung Ihrer Chemikalien nach nationalen und internationalen Rechtsvorschriften?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	84	Führen Sie ein Verzeichnis aller Geräte und Anlagen mit gefährlichen Stoffen, wie beispielsweise Kühlschränke, Kühlmittel usw.?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	85	Werden alle Geräte und Anlagen, die gefährliche Stoffe enthalten (Kühlschränke, Kühlmittel usw.) regelmäßig nach den Vorgaben der Hersteller instandgehalten?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	86	Erhalten alle Angestellte, die mit gefährlichen Chemikalien umgehen, angemessene Schulung und Schutzkleidung bzw. -ausrüstung entsprechend der nationalen und internationalen Standards für Gesundheitsschutz und Sicherheit?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	87	Verfügen Sie über schriftlich niedergelegte Notfallinstruktionen, Pläne, Datenblätter für den Fall einer Leckage?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	88	Haben Sie in Bezug auf die Menge der von Ihnen verwendeten gefährlichen Chemikalien einen Ausgangswert in Liter oder Kg pro Jahr festgelegt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	89	Können Sie nachweisen, dass Sie die Verwendung von umweltschädlichen Chemikalien in Bereichen, in denen große Mengen verwendet werden (z.B. Wäscherei, Reinigung usw.), überwachen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

C	90	Verwenden Sie Desinfektionsmittel nur, wenn dies nötig ist, um gesetzliche Hygienebestimmungen zu erfüllen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
UMWELTMANAGEMENT FLORA UND FAUNA (Pflege und Schutz von Flora und Fauna)			
C	91	<p>Findet bei Ihnen eine oder mehrere der unten aufgeführten Aktivitäten statt? Wenn dies der Fall ist: Können Sie nachweisen, dass Sie die internationalen Rechtsvorschriften und Verhaltensregeln einhalten?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entnahme von Exemplaren wild lebender Tiere und Pflanzenarten • Verwendung geschützter Arten für Lebensmittel und Getränke • Zeigen und Ausstellen wild lebender Tiere und Pflanzenarten • Handel mit wild lebenden Tieren und Pflanzenarten • Verkauf von Artikeln, die unter Verwendung wild lebender Tiere und Pflanzenarten hergestellt wurden 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	92	Verfügen Sie über alle erforderlichen Lizenzen und Genehmigungen, die von den Aufsichtsbehörden und Organisationen für Tier- und Pflanzenschutz vorgeschrieben sind?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	93	Halten Sie wild lebende Tiere oder Pflanzenarten auf Ihrem Betriebsgelände? Wenn dies der Fall ist: Erfüllen Sie die Anforderungen in Anhang I des Travelife Nachhaltigkeitsstandards für Hotels und Beherbergungsbetriebe?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	94	Werden Praktiken, die im Anhang II des Travelife Nachhaltigkeitsstandards für Hotels und Beherbergungsbetriebe aufgeführt werden, in Ihrem Betrieb ausgeübt? Werben Sie für diese Praktiken oder werben Sie für Standorte, an denen diese Praktiken ausgeübt werden?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	95	Können Sie nachweisen, dass alle Tätigkeiten, die mit wild lebenden Tieren verbunden sind, nach anerkannten Verfahrensregeln zum Kontakt mit Tieren durchgeführt werden? ⁵	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	96	Fordern Sie Ihre Gäste auf, sich nicht an Aktivitäten zu beteiligen, die Tieren oder dem Lebensraum von Tieren schädigen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
ARBEITS- UND MENSCHENRECHTE (Sorge um das Wohl Ihrer Mitarbeiter und Schutz der Menschenrechte)			

C	97	<p>Wird allen Angestellten vor Antritt der Beschäftigung ein schriftlicher Vertrag der auch Angaben zum Gehalt enthält ausgehändigt?</p> <p>Müssen alle neuen Angestellten schriftlich bestätigen, dass sie diesen gelesen und verstanden haben?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	98	<p>Wird allen Angestellten eine unterzeichnete Kopie dieser Beschäftigungsbedingungen ausgehändigt?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	99	<p>Können Sie nachweisen, dass Sie gewährleisten, dass alle Angestellten diese Beschäftigungsbedingungen sowie die Höhe Ihres Gehalts verstanden haben?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	100	<p>Können Sie nachweisen, dass Angestellte vor Antritt ihrer Beschäftigung keine Zahlung erhalten?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	101	<p>Können Sie nachweisen, dass Sie keine Personaldokumente, die Angestellten gehören, wie Reisepass, Personalausweis usw., einbehalten oder aufbewahren?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	102	<p>Können Sie nachweisen, dass Sie von Angestellten vor Antritt der Beschäftigung kein Geld (etwa als Kautions) einbehalten, um deren Arbeitsplatz zu sichern?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	103	<p>Können Sie nachweisen, dass alle Summen, die Sie Angestellten schulden, diesen bei Austritt aus dem Unternehmen ausbezahlt werden?</p> <p>Haben Angestellte, die aus dem Unternehmen austreten, die Möglichkeit, das Betriebsgelände zur Abholung persönlicher Gegenstände zu betreten?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	104	<p>Können Sie nachweisen, dass Ihre Angestellten mindestens den gesetzlichen Mindestlohn erhalten?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	105	<p>Bewahren Sie Kopien aller Lohnabrechnungen und die Dokumentation aller Zahlungen an Ihre Angestellten auf?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	106	<p>Verfügen Sie über ein System zur Aufzeichnung aller von dem jeweiligen Angestellten geleisteten Arbeitsstunden? Sind diese Aufzeichnungen leicht zugänglich und werden diese regelmäßig geprüft, um die Einhaltung gesetzlicher Vorschriften zu gewährleisten?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	107	<p>Haben alle Angestellten im Voraus Kenntnis über die von ihnen zu leistenden Arbeitsstunden und sind diese damit einverstanden?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	108	<p>Weisen alle Lohnabrechnungen die Anzahl der geleisteten Arbeitsstunden und die dafür erhaltene Vergütung auf?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	109	<p>Wenn Überstunden erlaubt sind, dokumentieren Sie diese?</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C	110	<p>Weisen alle Lohnabrechnungen die geleisteten Überstunden und die Vergütung auf?</p> <p>ODER</p> <p>Können Sie nachweisen, dass die Angestellten für Überstunden Freizeitausgleich erhalten?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	111	<p>Können Sie nachweisen, dass alle Angestellten über das Disziplinarverfahren unterrichtet wurden?</p> <p>Klären Sie Angestellte bei Antritt ihrer Beschäftigung und während der Dauer ihres Beschäftigungsverhältnisses über das Disziplinarverfahren auf?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	112	<p>Können Sie nachweisen, dass alle Angestellten von Anfang an wissen, wie sie die Geschäftsführung kontaktieren können, falls sie ein Problem haben?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	113	<p>Gestatten Sie Ihren Angestellten die Mitgliedschaft in einer Gewerkschaft, sofern es eine solche gibt?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	114	<p>Gestatten Sie Ihren Angestellten, sich während der Arbeitszeit zu versammeln, eine Interessenvereinigung zu bilden und einen Wortführer zu wählen, um ohne Einbeziehung der Geschäftsleitung zu diskutieren?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	115	<p>Haben Sie eine schriftliche Stellungnahme , um sicherzustellen , dass Sie in keinem Ihrer Unternehmensbereiche (d.h. Einstellung, allgemein Beschäftigung, Schulung, Beförderung) Diskriminierung gestatten ?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	116	<p>Können Sie nachweisen, dass Sie niemanden diskriminieren?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	117	<p>Fördern Sie Nichtdiskriminierung, also eine faire Behandlung aller?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	118	<p>Stehen den Angestellten in Ihrem Unternehmen Beschwerdeverfahren offen? Werden die Angestellten in Schulungen über diese Verfahren und darüber, wie sie diese nutzen können, unterrichtet?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	119	<p>Führen Sie für jeden Angestellten eine Personalakte, die auch einen Altersnachweis enthält (<i>etwa eine Kopie des Personalausweises oder des Reisepasses</i>)?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	120	<p>Führen Sie Aufzeichnungen über Angestellte, die jünger als 18 Jahre alt sind und die Anzahl ihrer Arbeitsstunden? Können Sie nachweisen, dass für alle Angestellten unter 18 Jahren besondere Bedingungen gelten?</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

C	121	Falls Sie Angestellte unter 18 Jahren beschäftigen: Können Sie nachweisen, dass Sie die nationalen Bestimmungen und die Bestimmungen der UN-Konvention für Kinderrechte und der Konventionen Nr. 138 und 182 der ILO (International Labour Organization) einhalten?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	122	Können Sie nachweisen, dass Sie dafür sorgen, dass Ihre Angestellten stets über die Beschäftigungsleitlinien und Beschäftigungspraktiken auf dem Laufenden gehalten werden? (z.B. mit Plakaten, E-Mails, Personalversammlungen usw.)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
INTEGRATION DES LOKALEN GEMEINWESENS (Einbeziehung und Unterstützung der Gemeinschaft vor Ort)			
C	123	Bieten Sie "elementare" Dienstleistungen an (z.B. ein medizinisches Zentrum, zahnärztliche Versorgung), die es in der Gemeinschaft vor Ort nicht gibt? Wenn ja: Stehen diese der lokalen Bevölkerung genauso wie den Gästen zur Verfügung?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	124	Hat die lokale Bevölkerung uneingeschränkt (abgesehen von den Nutzungsgebühren) Zugang zu den Einrichtungen in Ihrem Betrieb?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	125	Wenn Sie in den vergangenen Jahren neuen Grund erworben haben: Haben Sie die Auswirkungen dessen auf die lokale Gemeinschaft formal evaluiert? Wenn sich negative Auswirkungen ergeben haben: Bestehen Pläne zur Minderung dieser Auswirkungen? ODER In den vergangenen 2 Jahren wurde kein Grund (oder Zugang zu Ressourcen) erworben.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	126	Können Sie nachweisen, dass Sie den Zugang zu den Teilen des Betriebsgeländes bzw. zu den umgebenden Bereichen, zu denen ein Zugangsrecht der Öffentlichkeit besteht, nicht verwehren?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	127	Verfügen Sie über schriftliche Leitlinien, in denen Sie sich verpflichten, Kinderrechte zu achten und Kinder vor jeglicher Form von Ausbeutung, auch sexueller Ausbeutung zu schützen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	128	Bieten Sie Ihren Angestellten Schulungen bzw. Informationen über den Schutz von Kindern an? Werden Ihre Angestellten in diesen Schulungen auch darüber aufgeklärt, wie sie Vorfälle erkennen können und den lokalen Behörden melden sollen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	129	Verfügt Ihr Unternehmen über Leitlinien, wonach alle verdächtigen Aktivitäten - ob von Angestellten oder Gästen	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

		- in Bezug auf Kinder den lokalen Behörden (etwa Organisationen, die sich mit dem Schutz von Kindern befassen) zu melden sind?	
C	130	Informieren Sie Ihre Gäste über die lokale Kultur und über angemessene Verhaltensweisen? Beinhalten diese Informationen Hinweise auf angemessene Kleidung, auf die bei einem Besuch einheimischer Gemeinschaften zu achten ist?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	131	Sorgen Sie dafür, dass weder der Zugang zu Wasser noch zu sonstiger Versorgung, die die lokale Bevölkerung benötigt, verwehrt wird?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	132	Informieren Sie die lokale Gemeinschaft über Ihre Aktivitäten und Ihre Leitlinien? Besteht für sie die Möglichkeit, in die Diskussionen einbezogen zu werden und mit Ihnen über wichtige, sie betreffende Angelegenheiten zu sprechen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	133	Können Sie nachweisen, dass Sie mit Ihren Angestellten, den lokalen Gemeinschaften, den Unternehmen vor Ort, den lokalen Behörden und den Anwohnern sprechen und diese anhören, wenn es um die Planung neuer Entwicklungen oder Aktivitäten geht?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	134	Informieren Sie Ihre Gäste (z.B. mit Flyern, Zeitungen, einem TV-Programm für Gäste usw.) über die lokale Umgebung, beispielsweise über die vorhandenen Produkte und Dienstleistungen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	135	Können Sie nachweisen, dass Ihre Tätigkeiten die lokale Sanitärversorgung bzw. die Gesundheit der Anwohner nicht beeinträchtigt?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	136	Sorgen Sie dafür, dass weder Wegerechte noch Zugang zu wesentlichen Dienstleistungen, wie Gesundheitsversorgung und Bildung verwehrt werden? Sorgen Sie dafür, die lokale Bevölkerung nicht am Arbeiten oder an der Lieferung von Waren und Dienstleistungen zu behindern?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	137	Achten Sie darauf, dass weder auf Ihrem Betriebsgelände noch im Rahmen der von Ihnen veranstalteten Aktivitäten historische oder archäologische Gegenstände verkauft werden, ausgenommen dies ist gesetzlich gestattet?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	138	Gibt es nahe gelegene besondere Gebiete (z.B. Riffe, Feuchtgebiete, Flussmündungen, Mangroven, Dünen) und existieren interne Pläne zu deren Schutz?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

LIEFERANTEN

C	139	Achten Sie beim Einkauf darauf, wenn möglich und machbar, lokale Produkte gegenüber importierten Waren zu bevorzugen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	140	Vergeben Sie, wann immer dies möglich ist, Aufträge an lokale Unternehmen anstelle von nationalen bzw. multinationalen Unternehmen?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	141	Achten Sie beim Einkauf von Produkten darauf, dass diese folgende Merkmale aufweisen: <ul style="list-style-type: none"> - Hergestellt aus wiederverwerteten Produkten oder wiederverwertbar - Nachhaltig produziert bzw. bezogen - Fairer Handel / Biologisch / FSC / MSC usw. - Lieferung in sparsamer Verpackung - Energieeffizient und Wasser sparend - Ökologisch nachhaltig 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	142	Händigen Sie Lieferanten und Subunternehmern ihre Leitlinien zur Nachhaltigkeit aus (Fragen 1bis 5)?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
GÄSTE			
	143	Weisen Sie in Gästebereichen auf ihr Nachhaltigkeitsprogramm und auf Ihre Leistungen hin?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	144	Bitten Sie Ihre Gäste darum, Ihr ökologisches, soziales und gemeinschaftliches Engagement zu unterstützen, etwa in Form von Spenden oder Mitwirkung an Aktivitäten?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	145	Verfügen Sie bereits über ein Travelife Award? Wenn ja: Zeigen Sie Ihren Award öffentlich sichtbar? Wenn nein: Erkennen Sie die Notwendigkeit, das Siegel öffentlich sichtbar zu zeigen, sobald Sie es erworben haben?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	146	Versorgen Sie Ihre Gäste mit Informationen über die lokale Kultur, die Sitten und Traditionen sowie über das Kultur- und Naturerbe?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	147	Informieren Sie Ihre Gäste und Angestellten darüber, wie Sie den Schutz lokaler historischer, archäologischer, kulturell und spiritueller bedeutender Gebäude und Orte unterstützen können?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	148	Geben Sie Ihren Gästen Informationen darüber, welches Verhalten in Naturgebieten, lokalen Gemeinschaften bzw. an kulturell und historisch sensiblen Orten angemessen ist?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

C	149	Informieren Sie Ihre Gäste und Angestellten zur Nutzung des Öffentlichen Nahverkehrs?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C	150	Fördern Sie die Möglichkeiten, dass Ihre Gäste das Zielland und die Kultur erfahren?	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>